



**PROVINCIA  
di GROSSETO**

---

*Dipartimento  
Sviluppo Sostenibile*

Gentile Diportista,

approdare in Maremma è l'occasione per conoscere uno stile di vita basato sul rispetto per l'ambiente e per la cultura dei luoghi, che si sforza di coniugare il mantenimento delle tradizioni con la modernità.

La Maremma è un viaggio tra colori, profumi, storia, mare, montagna, ma è soprattutto buon vivere.

Insieme al nostro migliore benvenuto, siamo ad offrirLe un campione di assaggi della produzione enogastronomica locale e di proposte di servizi turistici e alla nautica.

Le Aziende che propongono questi prodotti hanno costituito, grazie al programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Francia Marittimo – progetto TPE – e con l'animazione del Consorzio Grosseto Export, una rete informale di imprese (*Virtual Organisation*) per migliorare la qualità della propria offerta e delle relazioni con la clientela.

In allegato troverà l'elenco di tutte le aziende aderenti alla *Virtual Organisation*. Se fosse interessato a ricevere ulteriori informazioni può contattare i seguenti recapiti:

- Ufficio Turismo tel. 0564-484848
- Grosseto Export tel. 0564-415392

Buon soggiorno in Maremma,

**IL PRESIDENTE**  
Leonardo Marras

**L'ASSESSORE**  
Economia del mare, Turismo e  
Promozione Territoriale

**Gianfranco CHELINI**





**PROVINCIA  
di GROSSETO**

---

*Dipartimento  
Sviluppo Sostenibile*

To all sailing enthusiasts,

Sailing to and going ashore in Tuscany's Maremma will be a truly new experience, a way of life, intrinsically linked to the profound respect which is nurtured for the natural environment, local traditions and culture, a culture which progresses towards contemporary and modern standards whilst maintaining the utmost respect for all that has gone before.

Tuscan Maremma is a journey through colours, scents, history, the sea, the mountains – but, above all, it is all about good living!

In warmly welcoming you, we are delighted to offer you a small taste of some of our excellent local food and wine specialities along with our sailing and tourist assistance and services.

The companies which have offered these products are all part of the TPE Project, the Italian/French Trans-Border Sailing Cooperation programme, which, with the invaluable aid of the Grosseto Export Consortium, have established an informal network of companies (*Virtual Organisation*) to improve the marketing of their products and enhance customer relations.

Attached you will find a list of all the companies which are part of this *Virtual Organisation*. For further information please contact :

-Tourist Office            tel. 0564-484848

-Grosseto Export        tel. 0564-415392

We wish you a pleasant holiday in Maremma!

Best regards

President of the Province  
of Grosseto

*Leonardo Marras*

Provincial Councillor for Sea  
Economy, Tourism and Territorial  
Promotion

*Gianfranco Chelini*

